



Universidad de
Oviedo

Aula Abierta

<http://www.uniovi.es/reunido/>

© 2021 INIE
Universidad de Oviedo

Dirección postal:

Edif. de Servicios Múltiples, 1ª planta
Campus de Humanidades,
C/ Amparo Pedregal, s/n,
33011 Oviedo.

Administración:

inie@uniovi.es
Tel.: 985105008

Contacto principal:

Instituto de Investigación
e Innovación Educativa
inie@uniovi.es

Secretaría de la Revista:

Edif. de Servicios Múltiples, 1ª planta
Campus de Humanidades,
C/ Amparo Pedregal, s/n,
33011 Oviedo.
e-mail: inie@uniovi.es

Contactos de asistencia:

María Mercedes García Cuesta
e-mail: mgcuesta@uniovi.es
Verónica Cañal Fernández
e-mail: secinie@uniovi.es

Publicado por:
Ediuno

Ediciones de la Universidad de Oviedo
Servicio de Publicaciones
de la Universidad de Oviedo
Campus de Humanidades.
Edificio de Servicios.
33011 Oviedo (Asturias)
Tel. 985 10 95 03 Fax 985 10 95 07
<http://www.uniovi.es/publicaciones>
servipub@uniovi.es

Edición Digital:
REUNIDO

www.uniovi.es/reunido

Todos los derechos reservados. De conformidad con lo dispuesto en la legislación vigente, podrán ser castigados con penas de multa y privación de libertad quienes reproduzcan o plagien, en todo o en parte, una obra literaria, artística o científica, fijada en cualquier tipo de soporte, sin la preceptiva autorización.

ISSN 0210-2773
DL AS 157-1973

Director

Luis J. Rodríguez-Muñiz, Universidad de Oviedo, España

Editores Asociados

Adriana Gewerc, Universidade de Santiago de Compostela, España
Alejandro Carriedo Cayón, Universidad de Oviedo, España
Ana Belén García Berbén, Universidad de Granada, España

Gestión y Administración

María Mercedes García Cuesta, INIE Universidad de Oviedo, España

Consejo Editorial

Alejandro Rodríguez Martín, Universidad de Oviedo, España
Ana Rosa Arias Gago, Universidad de León, España
Ángela Barrios Fernández, Universidad Autónoma de Madrid, España
Carmen Rodríguez-Menéndez, Universidad de Oviedo, España
Celestino Rodríguez Pérez, Universidad de Oviedo, España
Dolors Masats, Universitat Autònoma de Barcelona, España
Esteban Vázquez Cano, UNED, España
Henar Pérez Herrero, Universidad de Oviedo, España
Jesús Alemán Falcón, Universidad de las Palmas de Gran Canaria, España
José Luis Belver Domínguez, Universidad de Oviedo, España
Juan Carlos San Pedro, Universidad de Oviedo, España
Martin Valcke, Universidad de Gante, Bélgica
María Pallisera, Universitat de Girona, España
Marta Soledad García Rodríguez, Universidad de Oviedo, España
Mónica Herrero Vázquez, Universidad de Oviedo, España
Ridwan Maulana, Universidad de Groninga, Países Bajos
Rocío Anguita Martínez, Universidad de Valladolid, España
Rosa Taberner, Universidad de Zaragoza, España
Susana Agudo Prado, Universidad de Oviedo, España

Asesora técnica

Lucía Prada, Universidad de Oviedo, España

Revista Científica Internacional Indexada
(Indexed International Scientific Journal)

Directorios de revistas científicas:

DICE (Difusión y Calidad Editorial de Revistas)
Dulcinea
Elektronische Zeitschriftenbibliothek (Universität Regensburg)
IRESIE (Índice de Revistas de Educación Superior e Investigación de México)
ISOC (Centro de Información y Documentación Científica del Consejo Superior de Investigaciones Científicas)
REDINED (Red de Información Educativa)
Ulrich's International Periodicals Directory
Zeitschriftendatenbank (Biblioteca Nacional de Berlín)
ScienceDirect
SCOPUS
WOS - ESCI

Plataformas de evaluación de revistas:

ANEP (Agencia Nacional de Evaluación y Prospectiva)
CARHUS
CIRC (Clasificación Integrada de Revistas Científicas)
Google Scholar Metrics
IN-RECS (Índice de Impacto de Revistas Españolas de Ciencias Sociales)
MIAR (Matriu d'informació per a l'Avaluació de Revistes)
Latindex. Catálogo Selectivo
RESH (Revistas Españolas de Ciencias Sociales y Humanidades)

Buscadores de literatura científica en Open Access:

Dialnet.
DOAJ, Scientific Commons
Google Scholar (GSM)
QAISTER
The Library of Congress
Scirus



Comité Científico Internacional

Alessandro Pepe, University of Milano-Bicocca, Italia
Alpesh Maisuria, University of East London, Reino Unido
Álvaro Marchesi Ullastres, Universidad Complutense de Madrid, España
Anais Janyan, Claremont Graduate University. California, Estados Unidos
Andreas Panteli Demetriou, University of Nicosia and Cyprus Academy of Science, Letters, and Arts, Chipre
Andrew Richards, University of Exeter, Reino Unido
Angeles Pascual Sevillano, Universidad de Oviedo, España
Aquilina Fueyo, Universidad de Oviedo, España
Carmen Batanero, Universidad de Granada, España
Catherine Blaya, Université Nice Sophia Antipolis, Francia
Catherine Snow, Harvard University, Estados Unidos
Charlina Gozali, Claremont Graduate University. California, Estados Unidos
Cristina Stringher, National Italian Institute for Educational Evaluation of Instruction and Training (INVALSI). Roma, Italia
Cristine W. Kang, Claremont Graduate University. California, Estados Unidos
Cruz Pérez, Universidad de Valencia, España
David Scanlon, Boston College, Estados Unidos
Donatella Persico, Instituto Tecnologie Didattiche - Consiglio Nazionale Ricerche, Italia
E. Wayne Ross, University of British Columbia, Canadá
Fabio Leoni, University of Locarno, Suiza
Faye Antoniou, University of Thessaly, Grecia
Fernando Ribeiro Gonçalves, Universidade do Algarve, Portugal
Francesca Caena, Università Ca 'Foscari Venezia, Italia
Francesco Tonucci, Laboratory of Psychology of Child Participation, Italia
Gert Rijlaarsdam, University of Amsterdam, Holanda, Países Bajos
Gina Conti-Ramsden, University of Manchester, Reino Unido
Herberg J. Walberg, University of Illinois, Estados Unidos
Hugo Armando Brito Rivera, National Italian Institute for Educational Evaluation of Instruction and Training (INVALSI), Italia
Ignacio Aguaded, Universidad de Huelva, España
Ioannis Agaliotis, University of Macedonia, Grecia
Jairo Lugo, Universidad de Leeds, Reino Unido
Jarkko Hautamäki, University of Helsinki, Finlandia
Jean-Francois Hugues, Innobridge, Suiza
José Antonio Cecchini, Universidad de Oviedo, España
J. Carlos Núñez Pérez, Universidad de Oviedo, España
José Luis San Fabián, Universidad de Oviedo, España
Joyce Epstein, Johns Hopkins University. Baltimore, Estados Unidos
Julio Cabero Almenara, Universidad de Sevilla, España
Keneth Johnson, University of Belfast, Reino Unido
Laura Elizabeth Gómez Sánchez, Universidad de Oviedo, España
Leandro S. Almeida, Universidade do Minho, Portugal
Loizos Symeou, European University Cyprus, Chipre
Loredana Addimando, University of Applied Sciences and Arts of Southern Switzerland, Suiza
Luis Rojas Marcos, New York University, Estados Unidos
María Esther del Moral, Universidad de Oviedo, España
María Flores Tena, UNAM, México
María Savva, European University Cyprus, Chipre
María Soledad Ramírez Montoya, Tecnológico de Monterrey, México
Massimo Marcuccio, Universidad de Bolonia, Italia
Matthias Grunke, University of Cologne, Alemania
Michelle Gautreaux, University of British Columbia Vancouver, Canadá
Nathalis Wamba, University of New York, Estados Unidos
Nina Hidalgo Farran, Universidad Autónoma de Madrid, España
Pedro José Arrifano Tadeu, Instituto Politécnico de Guarda, Portugal
Raquel Amaya Martínez González, Universidad de Oviedo, España
Ricardo Valenzuela González, Instituto Tecnológico de Monterrey, México
Roger Azevedo, McGill University, Canadá
Rollande Deslandes, Université du Québec à Trois-Rivières, Canadá
Kia ora Rosemary Hipkins, New Zealand Council for Educational Research, Nueva Zelanda
Rosemary Tannock, University of Toronto, Canadá
Russell Barkley, University of Massachusetts, Estados Unidos
Ruth Deakin Crick, University of Bristol, Reino Unido



Comité Científico Internacional

Shirlee Mae Mamaril Choe, Claremont Graduate University. California, Estados Unidos

Sirkku Kupiainen, University of Helsinki, Finlandia

Steven B. Sheldon, Johns Hopkins University. Baltimore, Estados Unidos

Susan J. Paik, Claremont Graduate University. California, Estados Unidos

Susana Torío-López, Universidad de Oviedo, España

Tony Booth, University of Cambridge, Reino Unido

Valérie Chanal, University of Grenoble Alpes, Francia

Vito Carioca, Instituto Politécnico de Beja, Portugal

Xavier Arreguit, General Director of the Innovation Acceleration Platform , “Inno-bridge”, Suiza

Xabiel García Pañeda, Universidad de Oviedo, España

Zafra Lerman, Columbia College. Chicago, Estados Unidos



AULA ABIERTA • Volumen 50, número 2, abril-junio, 2021

SUMARIO / CONTENTS

Guest Editorial: New Literacies in Language Education.....	557
Dara Tafazoli y Michelle Picard	
New Literacies in One Rural South African Elementary School	559
<i>Nuevas alfabetizaciones en una escuela primaria rural de Sudáfrica</i>	
Peggy Albers y Amy Seely Flint	
Digital Storytelling in ESP: Towards a New Literacy in Hybrid Language Learning.....	567
<i>El storytelling digital en el aula de inglés para fines específicos: ¿una nueva alfabetización en la formación híbrida en lenguas?</i>	
Elena Alcalde-Peñalver y Alexandra Santamaría-Urbieto	
How computer-assisted language learning literacy is conceptualized in research: a general overview	577
<i>¿Cómo se conceptualiza la alfabetización del aprendizaje de idiomas asistido por ordenador en la investigación? El camino hasta ahora</i>	
Fatemeh Nami	
Non-Native Teachers Investigating New Englishes: Is Data-Driven Teaching a part of 21 st Century Digital Literacy?	585
<i>Enseñanza basada en datos: ¿Una de las destrezas digitales del siglo XXI?</i>	
Jarosław Krajka	
Impact of virtual vs. face-to-face learning on 21st-century skills among pre-service bilingual teachers.....	593
<i>Impacto del aprendizaje de las habilidades del siglo XXI entre profesorado bilingüe en formación en modalidad virtual frente a modalidad presencial</i>	
María-Elena Gómez-Parra	
Language Teachers' Professional Development and New Literacies: An Integrative Review	603
<i>Desarrollo profesional de profesores de idiomas y nuevas alfabetizaciones: Una revisión integradora</i>	
Dara Tafazoli	
The Development of Foundational and New Literacies with Digital Tools Across the European Higher Education Area.....	615
<i>El desarrollo de nuevas habilidades fundamentales mediante herramientas digitales en el Espacio Europeo de Educación Superior</i>	
Lee McCallum	
Developing Speaking with 21st Century Digital Tools in the English as a Foreign Language Classroom: New Literacies and Oral Skills in Primary Education	625
<i>El desarrollo de la expresión oral con herramientas digitales del siglo XXI en el aula de inglés como lengua extranjera: nuevas competencias y destrezas orales en Educación Primaria</i>	
Cristina A. Huertas-Abril	
Functional caption literacy development through intra-formal L2 viewing	635
<i>El desarrollo de la alfabetización funcional de los subtítulos por medio de la visualización intraformal de L2</i>	
Antonie Alm y Yuki Watanabe	
Learning Spanish as a foreign language through Music.....	643
<i>El aprendizaje del español como lengua extranjera mediante la música</i>	
José Pérez-Carmona, Alejandro Vicente-Bújez, M. ^a -Teresa Díaz-Mohedo y José-Luis Ortega-Martín	
Normas de publicación	653



FRATO '19

AULA ABIERTA

Publicaciones año 2021:

Número 1:

Mejorando la educación desde la investigación.

Improving education from research.

Coordinado por María Concepción Milagros Domínguez Garrido y María Luz Cacheiro González (Universidad Nacional de Educación a Distancia – UNED - España).

Emilio Álvarez-Arregui (Universidad de Oviedo, España)

Call for Papers para el número: 1 de octubre de 2020.

Fecha inicial de llamada: 1 de septiembre de 2020.

Fecha final de llamada: 1 de diciembre de 2020.

Publicación: enero-marzo de 2021.

Número 2:

Nuevas alfabetizaciones en la educación de idiomas.

New Literacies in Language Education.

Coordinado por Dara Tafazoli, PhD (Universidad de Newcastle, Australia) y Michelle Picard, PhD., (Universidad de Murdoch y Universidad de Newcastle, Australia).

Call for Papers para el número: 1 de octubre de 2020.

Fecha inicial de llamada: 1 de octubre de 2020.

Fecha final de llamada: 1 de enero de 2021.

Publicación: abril-junio de 2021.

Número 3:

El currículum como un proceso de creación: indagaciones narrativas.

The curriculum as a process of creation: narrative inquiries.

Coordinado por José Contreras (Profesor de Didáctica. Universidad de Barcelona, España).

Call for Papers para el número: 1 de febrero de 2021.

Fecha inicial de llamada: 1 de marzo de 2021.

Fecha final de llamada: 1 de mayo de 2021.

Publicación: julio-septiembre de 2021.

Número 4:

Educación emocional en contextos diversos.

Emotional education in diversity contexts.

Coordinado por: Rafael Bizquerra (Catedrático de Orientación Psicopedagógica. Universidad de Barcelona, España), Raquel Amaya Martínez-González (Catedrática de Métodos de Investigación y Diagnóstico en Educación, Universidad de Oviedo, España) y Beatriz Rodríguez-Ruiz (Profesora de Métodos de Investigación y Diagnóstico en Educación, Universidad de Oviedo, España).

Call for Papers para el número: 1 de junio de 2021.

Fecha inicial de llamada: 1 de junio de 2021.

Fecha final de llamada: 15 de septiembre de 2021.

Publicación: octubre-diciembre de 2021.

